

**N** SERIES  
**FREUD**

CREATED BY

Marvin Kren | Benjamin Hessler | Stefan Brunner

EPISODE 1.01

"Hysteria"

Struggling with his career and swigging cocaine, Freud is pulled into a gruesome crime, then into an exclusive séance led by a mesmerizing psychic.

WRITTEN BY:

Stefan Brunner | Benjamin Hessler

DIRECTED BY:

Marvin Kren

ORIGINAL BROADCAST:

March 15, 2020

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Robert Finster	...	Sigmund Freud
Ella Rumpf	...	Fleur Salomé
Georg Friedrich	...	Alfred Kiss
Christoph F. Krutzler	...	Franz Poschacher
Brigitte Kren	...	Lenore
Anja Kling	...	Sophia von Szápáry
Philipp Hochmair	...	Viktor von Szápáry
Mercedes Müller	...	Martha Bernays
Rainer Bock	...	Prof Theodor Meynert
Heinz Trixner	...	Feldmarschall Franz von Lichtenberg
Zuzana Zvonícková	...	Clara von Schönfeld
Lukas Thomas Watzl	...	Leopold von Schönfeld
Marisa Growaldt	...	Henriette von Schönfeld
Lukas Miko	...	Georg von Lichtenberg
Aaron Friesz	...	Oberleutnant Riedl
Noah Saavedra	...	Arthur Schnitzler
Stefan Konarske	...	Crown Prince Rudolf
Filip Kankovský	...	Szpilman
Johannes Krisch	...	Kaiser Franz Josef
Manuel Ossenkopf	...	Frantisek Mucha
Markus Schleinzer	...	Caspari
Viktor Antonio	...	Kanaljunge
Martin Zauner	...	Oskar Janecek
Merab Ninidze	...	Dr. Josef Breuer
Angelika Niedetzky	...	Anneli
Matthias Franz Stein	...	Heinz Konrad
Zoltán Durkó	...	Izom
Alina Fritsch	...	Fanny
Marie-Lou Sellem	...	Amalia Freud
Pavel Fieber	...	Jakob Freud
Nadiv Molcho	...	Eli Bernays
Daniela Golpashin	...	Anna Bernays
Magdalena Kronschläger	...	Elise
Martin Weinek	...	Herr Lauritz
Karl Welunschek	...	Herr Karl
Gábor Zelei	...	Szendery
Verena Wagner	...	Agathe
Adam Vacula	...	Junger Offizier
Karel Hermánek Jr.	...	Otto Kiss

1

00:00:08,880 --> 00:00:11,040  
[clock ticking]

2

00:00:24,240 --> 00:00:28,040  
[Freud] You will hear my voice.  
You can see the pendulum.

3

00:00:30,560 --> 00:00:33,200  
Only my voice and the pendulum.

4

00:00:35,840 --> 00:00:38,280  
Everything else disappears.

5

00:00:52,440 --> 00:00:56,560  
The day that you lost your voice  
was 30 years ago,

6

00:00:56,640 --> 00:00:59,520  
the day that your daughter Josephine died.

7

00:00:59,600 --> 00:01:00,640  
Is that correct?

8

00:01:04,080 --> 00:01:07,040  
She was run down by  
a horse-drawn carriage. Is that correct?

9

00:01:10,520 --> 00:01:11,720  
How old was she?

10

00:01:16,960 --> 00:01:20,400  
Seven. Barely a child.

11

00:01:23,160 --> 00:01:25,160  
When you had recovered from the trauma,

12

00:01:25,240 --> 00:01:28,040  
you had no memories of the accident  
anymore your voice was gone?

13

00:01:29,160 --> 00:01:32,480

Ever since then, you haven't spoken  
a single word. Is that correct?

14

00:01:37,600 --> 00:01:39,600  
You are standing there again.

15

00:01:41,200 --> 00:01:44,880  
On that day, on the same junction  
of the same road.

16

00:01:51,640 --> 00:01:53,960  
With which hand  
are you holding your daughter's hand?

17

00:02:01,280 --> 00:02:03,920  
You can feel Josephine's hand  
in your hand.

18

00:02:05,760 --> 00:02:08,000  
Her little warm hand.

19

00:02:10,240 --> 00:02:13,000  
[girl giggling faintly]

20

00:02:13,080 --> 00:02:15,080  
[Freud] Do you see  
the carriage approaching?

21

00:02:18,280 --> 00:02:20,200  
What is it that then happened?

22

00:02:21,240 --> 00:02:24,720  
You're stood with Josephine.  
You're protecting her, holding her hand.

23

00:02:29,800 --> 00:02:31,040  
She let go of yours?

24

00:02:34,520 --> 00:02:37,680  
And you screamed, but she didn't hear you.

25

00:02:37,760 --> 00:02:40,680

Your scream  
couldn't get Josephine's attention.

26

00:02:42,080 --> 00:02:45,120  
What was it you shouted? Revoice it now.

27

00:02:46,080 --> 00:02:48,320  
Josephine, stand still!

28

00:02:52,760 --> 00:02:54,000  
That is excellent.

29

00:02:58,080 --> 00:03:00,360  
It's already very believable.

30

00:03:02,080 --> 00:03:04,680  
Does it help to have my pocket watch  
swinging in front of your face?

31

00:03:04,760 --> 00:03:08,440  
Makes no difference.  
But do you know what does bother me?

32

00:03:10,440 --> 00:03:13,160  
That it won't be this dark tomorrow.

33

00:03:15,600 --> 00:03:19,000  
I'm afraid not. Would you be able  
to shed a tear at the end?

34

00:03:19,080 --> 00:03:19,960  
Do you mean that?

35

00:03:20,600 --> 00:03:21,440  
No.

36

00:03:22,760 --> 00:03:26,760  
-I can't cry when nothing sad happens.  
-You saw your daughter being run over.

37

00:03:26,840 --> 00:03:28,880  
I did not. I don't have a daughter.

38

00:03:29,440 --> 00:03:32,000  
Let me tell you something, Doctor.  
I do everything for you.

39

00:03:32,080 --> 00:03:37,280  
I wash your clothes, tidy the house, cook  
for you, and now this. It's not right!

40

00:03:38,280 --> 00:03:42,640  
And do something with that painting!  
Hang it up. Looks horrible. Such a mess.

41

00:03:42,720 --> 00:03:44,200  
Lenore, forgive me.

42

00:03:45,080 --> 00:03:46,200  
No need to cry.

43

00:03:47,480 --> 00:03:50,360  
[Lenore] How many people  
will be there tomorrow?

44

00:03:50,440 --> 00:03:51,680  
Thirty or so.

45

00:03:52,440 --> 00:03:55,000  
All the big names  
in Viennese medicine will be there.

46

00:03:55,080 --> 00:03:56,520  
And they are all against me!

47

00:03:56,600 --> 00:03:57,960  
No wonder.

48

00:03:58,040 --> 00:04:00,200  
You're putting on  
quite a charade for them.

49

00:04:00,280 --> 00:04:01,800  
[drink pours]

50

00:04:01,880 --> 00:04:04,240  
-I'm demonstrating hypnosis.  
-[Lenore] Mmm-hmm.

51

00:04:04,320 --> 00:04:06,200  
A therapeutic revolution.

52

00:04:07,640 --> 00:04:10,760  
Laughed at, naturally,  
by those haughty fools.

53

00:04:12,480 --> 00:04:14,760  
But that will all end tomorrow,  
thanks to us.

54

00:04:14,840 --> 00:04:17,200  
But, Doctor, you know this isn't right.

55

00:04:17,680 --> 00:04:20,200  
We both know I'm not under hypnosis.

56

00:04:20,760 --> 00:04:22,240  
I'm faking it!

57

00:04:23,320 --> 00:04:25,280  
I can do it, I'm learning.

58

00:04:25,880 --> 00:04:27,720  
Granted, I can't just do it like so.

59

00:04:27,800 --> 00:04:29,640  
You can't just simply hypnotize someone

60

00:04:29,720 --> 00:04:32,480  
without the conditions being  
absolutely perfect. They must be right.

61

00:04:34,720 --> 00:04:37,760  
Lenore, come on then. Once more.

62

00:04:37,840 --> 00:04:38,720  
No!

63  
00:04:41,080 --> 00:04:43,120  
Perhaps you would also like some cocaine?

64  
00:05:00,080 --> 00:05:03,440  
HYSTERIA

65  
00:05:04,000 --> 00:05:08,160  
[man singing] ♪ Happiness is a bird ♪

66  
00:05:08,760 --> 00:05:12,080  
♪ Kind, but shy ♪

67  
00:05:13,240 --> 00:05:15,280  
♪ It's hard ♪

68  
00:05:15,360 --> 00:05:21,080  
♪ To catch but it will soon  
Have flown away ♪

69  
00:05:22,400 --> 00:05:26,600  
♪ The heart is the cage ♪

70  
00:05:27,640 --> 00:05:31,160  
♪ And if you look away ♪

71  
00:05:31,960 --> 00:05:35,880  
♪ You'll lose your happiness ♪

72  
00:05:36,720 --> 00:05:39,640  
♪ And also your peace ♪

73  
00:05:45,520 --> 00:05:48,160  
[man] Whoa! We're there, Inspector.

74  
00:06:02,080 --> 00:06:03,600  
[wind whistling]

75  
00:06:06,600 --> 00:06:08,160



[sighs]

76

00:06:14,160 --> 00:06:15,520  
[sighs deeply]

77

00:06:16,720 --> 00:06:18,200  
What has happened here?

78

00:06:23,080 --> 00:06:26,840  
I heard screaming...  
sometime in the evening.

79

00:06:27,360 --> 00:06:29,520  
So I thought I should have a look in here.

80

00:06:32,200 --> 00:06:33,600  
Is she a whore?

81

00:06:33,680 --> 00:06:35,600  
No, she was just a lodger.

82

00:06:35,680 --> 00:06:37,680  
She was a sweet girl.

83

00:06:37,760 --> 00:06:39,240  
I'm telling the truth.

84

00:06:39,720 --> 00:06:41,040  
She wasn't ready yet.

85

00:06:42,640 --> 00:06:45,280  
She barely ever spoke. Always by herself.

86

00:06:46,720 --> 00:06:48,000  
[man] What's that?

87

00:06:49,000 --> 00:06:53,160  
Have you finished yet? I can't close off  
the whole building for this long!

88

00:06:53,240 --> 00:06:55,440

-Poschacher, go and question him.  
-Yes, Inspector.

89

00:07:02,000 --> 00:07:03,000  
[Poschacher] Right.

90

00:07:04,480 --> 00:07:06,160  
Who are you?

91

00:07:08,400 --> 00:07:12,480  
-Heinz Konrad, the landlord here.  
-Of course you are.

92

00:07:12,560 --> 00:07:15,520  
-Do you work here too?  
-No need to be impolite.

93

00:07:16,880 --> 00:07:18,080  
Miss Anneli.

94

00:07:18,600 --> 00:07:19,480  
It's fine.

95

00:07:19,560 --> 00:07:22,960  
She's a tenant, like Miss Horváth was.

96

00:07:23,040 --> 00:07:24,680  
Horváth's first name?

97

00:07:24,760 --> 00:07:25,640  
[Anneli] Steffi.

98

00:07:26,640 --> 00:07:29,000  
[Poschacher] Who was with her?  
Did you see anyone?

99

00:07:29,080 --> 00:07:31,400  
[Heinz] I've nothing to tell you,  
I'm afraid.

100

00:07:31,480 --> 00:07:33,480  
[Anneli] Just leave us alone.

We didn't kill her.

101

00:07:36,360 --> 00:07:39,920  
[Poschacher] You can't tell me nobody came  
out of there after you heard the noise.

102

00:07:40,000 --> 00:07:42,520  
[Heinz] I already told you,  
I didn't see anything.

103

00:07:42,600 --> 00:07:44,600  
[conversation continues indistinctly]

104

00:07:58,160 --> 00:08:03,280  
CAT'S TONGUES  
CHOCOLATES

105

00:08:32,760 --> 00:08:34,120  
[Steffi groans softly]

106

00:08:46,680 --> 00:08:47,680  
[gasps]

107

00:08:48,680 --> 00:08:50,760  
-Poschacher!  
-Kiss?

108

00:08:50,840 --> 00:08:51,960  
Come here now!

109

00:08:54,720 --> 00:08:56,680  
-[Poschacher] What is it?  
-She's still alive!

110

00:08:56,760 --> 00:08:57,600  
[Poschacher] What?

111

00:08:58,200 --> 00:09:01,480  
-[Kiss] Just try to breathe. Slowly.  
-[gasping]

112

00:09:01,560 --> 00:09:03,280

Anneli, where's the closest doctor?

113

00:09:07,640 --> 00:09:08,880  
[bell tolling]

114

00:09:22,560 --> 00:09:25,640  
Good evening, Dr. Freud.  
For the last time, the rent!

115

00:09:25,720 --> 00:09:30,480  
For October, November, and also December  
at the same time, with interest!

116

00:09:30,560 --> 00:09:31,680  
In time, sir.

117

00:09:32,480 --> 00:09:34,400  
Has a letter arrived for me?

118

00:09:39,080 --> 00:09:40,840  
You owe me rent, Dr. Freud.

119

00:09:41,600 --> 00:09:42,520  
Indeed, sir.

120

00:09:50,720 --> 00:09:53,320  
[Freud] Dear Martha, Beware, my princess.

121

00:09:54,000 --> 00:09:58,680  
Beware for when I come.  
I'll kiss you until you're red.

122

00:09:59,600 --> 00:10:03,840  
And if you're naughty,  
you will see who is stronger.

123

00:10:04,360 --> 00:10:10,640  
A tiny, gentle girl who barely eats,  
or a big, wild man full of cocaine.

124

00:10:10,720 --> 00:10:11,560  
COCAINE

125

00:10:16,480 --> 00:10:20,360  
[Martha] My dear Siggi, whoever calls me  
a tiny, gentle girl cannot see straight.

126

00:10:20,840 --> 00:10:23,040  
Does the cocaine have side effects?

127

00:10:23,120 --> 00:10:26,520  
Why else would you suddenly be going blind  
at the peak of your virility?

128

00:10:27,360 --> 00:10:31,120  
My mother's medicinal almanac  
says that onanism can also be a cause.

129

00:10:32,000 --> 00:10:34,240  
[chuckles] I must ask her what that means.

130

00:10:34,320 --> 00:10:35,320  
[chuckles]

131

00:10:46,880 --> 00:10:50,480  
[Martha] But all joking aside, Siggi,  
Mama summoned me.

132

00:10:51,040 --> 00:10:55,560  
The usual tirade. Your practice,  
money, our future.

133

00:10:56,400 --> 00:11:00,200  
For the time being, she will refuse  
to give us permission to marry, my love.

134

00:11:00,280 --> 00:11:03,840  
The thought of waiting even longer  
is unbearable.

135

00:11:03,920 --> 00:11:07,680  
You wrote about a lecture at the  
academy that will change everything.

136

00:11:07,760 --> 00:11:09,720  
[pounding on door]

137

00:11:09,800 --> 00:11:13,160  
[Kiss yelling] Security guard! Open up!

138

00:11:13,240 --> 00:11:15,680  
-Hello?  
-[Freud] I'm coming!

139

00:11:15,760 --> 00:11:18,400  
-Please! You'll wake the whole building.  
-Are you a doctor?

140

00:11:18,480 --> 00:11:19,880  
[Freud] Yes, what is it?

141

00:11:19,960 --> 00:11:21,480  
-Are you the doctor?  
-Yes.

142

00:11:22,800 --> 00:11:24,680  
-[Kiss] Where shall we put her?  
-But gentlemen...

143

00:11:25,600 --> 00:11:27,720  
All right. Come!

144

00:11:28,400 --> 00:11:29,440  
There.

145

00:11:30,000 --> 00:11:31,200  
[Freud] Wait!

146

00:11:32,560 --> 00:11:33,640  
[Steffi groaning]

147

00:11:37,680 --> 00:11:40,400  
Don't just stand there! Do something, man!  
Come on!

148

00:11:41,560 --> 00:11:43,360

Stop the bleeding! Get some cloth.

149

00:11:43,440 --> 00:11:46,200  
Stay awake! Can you hear me?

150

00:11:46,280 --> 00:11:50,120  
-Where is the injury?  
-Stab wounds in the genital area.

151

00:11:52,760 --> 00:11:55,000  
What are you waiting for?

152

00:11:55,080 --> 00:11:56,920  
Look at me. Stay with me.

153

00:11:57,760 --> 00:11:58,720  
Listen to my voice.

154

00:12:06,360 --> 00:12:07,560  
[sighs]

155

00:12:11,960 --> 00:12:12,840  
[Freud] It's too late.

156

00:12:14,920 --> 00:12:16,320  
She's sliced up internally.

157

00:12:16,880 --> 00:12:20,080  
I'm not a surgeon, but even the best  
couldn't have done anything to save her.

158

00:12:20,160 --> 00:12:22,560  
And you have the nerve  
to call yourself a doctor.

159

00:12:25,200 --> 00:12:26,400  
What had happened?

160

00:12:29,760 --> 00:12:31,400  
[Kiss praying indistinctly]

161

00:12:37,720 --> 00:12:39,200  
Animals!

162  
00:12:45,960 --> 00:12:47,800  
And... and her?

163  
00:12:47,880 --> 00:12:49,360  
I'll get her picked up.

164  
00:12:50,680 --> 00:12:51,720  
Doctor.

165  
00:12:55,040 --> 00:12:55,920  
But...

166  
00:12:57,240 --> 00:12:58,120  
Gentlemen!

167  
00:13:01,800 --> 00:13:02,640  
Gentlemen.

168  
00:13:03,600 --> 00:13:05,080  
You cannot just leave her here.

169  
00:13:05,560 --> 00:13:06,840  
Inspector!

170  
00:13:08,160 --> 00:13:09,520  
[clock ticking]

171  
00:13:11,920 --> 00:13:13,360  
[man] Regiment Five?

172  
00:13:14,520 --> 00:13:15,400  
Are you sure?

173  
00:13:17,000 --> 00:13:19,800  
I've buttoned up that uniform  
for 20 years.

174  
00:13:19,880 --> 00:13:21,720



The girl was a whore.

175

00:13:22,520 --> 00:13:24,240  
Anyone could have lost the button.

176

00:13:24,320 --> 00:13:26,160  
She wasn't, she lived there.

177

00:13:26,240 --> 00:13:27,560  
Says who?

178

00:13:33,880 --> 00:13:35,520  
She was a sweet girl.

179

00:13:38,840 --> 00:13:41,240  
And an officer was supporting her.

180

00:13:42,400 --> 00:13:44,800  
Same old story.  
It's getting quite tired now.

181

00:13:47,080 --> 00:13:50,440  
That officer stabbed her to death.  
That's not so tired, is it?

182

00:13:50,920 --> 00:13:52,400  
How do you know that?

183

00:13:53,360 --> 00:13:55,960  
That whole building is full of riff-raff  
all day long.

184

00:13:56,720 --> 00:13:59,000  
-It could have been anyone.  
-[sighs]

185

00:13:59,080 --> 00:14:00,640  
This isn't enough for me.

186

00:14:20,400 --> 00:14:21,360  
Through here.

187  
00:14:31,280 --> 00:14:32,840  
[praying quietly]

188  
00:14:34,840 --> 00:14:35,800  
[man] Freud!

189  
00:14:37,440 --> 00:14:38,480  
Arthur?

190  
00:14:39,120 --> 00:14:40,760  
Oh, our appointment.

191  
00:14:42,360 --> 00:14:43,760  
What happened here?

192  
00:14:44,800 --> 00:14:45,680  
Exitus.

193  
00:14:46,400 --> 00:14:48,320  
That I can see. Details?

194  
00:14:48,400 --> 00:14:50,920  
Your morbid fantasies  
will not be satisfied by me.

195  
00:14:51,000 --> 00:14:52,280  
I beg to differ with you.

196  
00:14:53,360 --> 00:14:56,400  
But you'll tell me on the coach. We have  
to go. At midnight, it all begins.

197  
00:14:57,480 --> 00:14:58,400  
Good night.

198  
00:14:59,600 --> 00:15:01,760  
Schnitzler, look around this room.

199  
00:15:02,280 --> 00:15:05,880  
Anyway, I need to sleep well and be  
of sound mind for tomorrow's lecture.

200  
00:15:05,960 --> 00:15:09,240  
I'm warning you! I've been working  
for weeks to get a place at this table.

201  
00:15:09,320 --> 00:15:10,800  
I owe half the city a favour.

202  
00:15:10,880 --> 00:15:13,200  
Besides, you can't sleep anyway.

203  
00:15:13,680 --> 00:15:14,920  
You're in cocaine's grip.

204  
00:15:17,600 --> 00:15:21,280  
-[indistinct chatter]  
-[waltz music playing]

205  
00:15:22,280 --> 00:15:24,720  
-[man] Good evening, Mr. Schnitzler!  
-[Arthur Schnitzler] Hello.

206  
00:15:24,800 --> 00:15:26,080  
You know all of them?

207  
00:15:26,760 --> 00:15:28,520  
It's whether they know me.

208  
00:15:43,960 --> 00:15:44,880  
Henriette.

209  
00:15:45,560 --> 00:15:46,400  
Naturally.

210  
00:15:47,760 --> 00:15:50,440  
Henriette, Clara, Leopold.

211  
00:15:57,040 --> 00:15:58,400  
Oh, you!

212  
00:16:20,040 --> 00:16:22,920

There they are. Those are the Szápárys.

213

00:16:23,000 --> 00:16:23,920  
How do I look?

214

00:16:24,440 --> 00:16:27,800  
-Henriette! Good evening, Miss Clara.  
-Nicer than a monkey.

215

00:16:27,880 --> 00:16:29,000  
Good evening.

216

00:16:29,080 --> 00:16:31,440  
What's Von Schönfeld doing here?  
He lacks any imagination.

217

00:16:31,520 --> 00:16:33,280  
A friend of yours?

218

00:16:33,360 --> 00:16:36,000  
Absolutely not.  
A colleague from the hospital.

219

00:16:36,640 --> 00:16:38,800  
And the hysterical woman?  
Is she his mother?

220

00:16:38,880 --> 00:16:41,720  
-[Freud] That would make sense.#  
-[Viktor von Szápáry] The poet!

221

00:16:42,320 --> 00:16:45,160  
Count. Countess. The honour is all mine.

222

00:16:46,440 --> 00:16:49,440  
My companion, Dr. Freud.  
A physician, like myself.

223

00:16:50,000 --> 00:16:53,640  
And also a rebel in his field.

224

00:16:53,720 --> 00:16:55,080

Welcome, Doctor. Have a drink.

225

00:16:55,160 --> 00:17:00,800  
In the meantime, if I could come between  
you and this literary man. Come on, you!

226

00:17:00,880 --> 00:17:03,600  
[Arthur and Viktor chat indistinctly]

227

00:17:05,880 --> 00:17:07,800  
So, then... a rebel?

228

00:17:08,320 --> 00:17:09,360  
[Freud] Outsider.

229

00:17:09,960 --> 00:17:12,360  
[chuckles softly] Then you should  
feel at home here.

230

00:17:13,040 --> 00:17:15,800  
I'm a Hungarian in Vienna.  
Tolerated at best.

231

00:17:16,400 --> 00:17:17,240  
Tolerated?

232

00:17:18,000 --> 00:17:19,680  
You're the centre of the world.

233

00:17:21,520 --> 00:17:23,360  
You're right. I should be thankful.

234

00:17:23,840 --> 00:17:27,040  
My father led a bloody rebellion  
against the Kaiser not that long ago.

235

00:17:27,120 --> 00:17:28,040  
You win, then.

236

00:17:28,600 --> 00:17:33,440  
I'm just a Jew and even in my guild,  
I'm regarded as maladjusted

237

00:17:33,520 --> 00:17:34,800  
and a charlatan.

238

00:17:34,880 --> 00:17:37,560  
So maybe your guild  
should adjust to you, then.

239

00:17:38,120 --> 00:17:39,960  
That is what I intend for them.

240

00:17:40,040 --> 00:17:41,920  
Your suggestion is my goal.

241

00:17:50,760 --> 00:17:52,720  
Careful, Clara. A Jew.

242

00:17:55,080 --> 00:17:57,240  
Dr. von Schönfeld.

243

00:17:58,600 --> 00:18:00,640  
-[Clara] Good evening.  
-Young lady.

244

00:18:00,720 --> 00:18:02,360  
I'm not surprised to see you here, Freud.

245

00:18:02,440 --> 00:18:04,320  
You and hocus-pocus are never far apart.

246

00:18:04,400 --> 00:18:08,160  
Whereas you're just here to accompany  
your mother, as you do everywhere?

247

00:18:08,720 --> 00:18:11,400  
Have you already seen the lecture list  
for tomorrow already?

248

00:18:11,480 --> 00:18:12,880  
You're straight after me, I see.

249

00:18:12,960 --> 00:18:14,840  
What an honour for you.

250  
00:18:16,280 --> 00:18:17,800  
[bell rings]

251  
00:18:18,720 --> 00:18:20,320  
The time has come!

252  
00:18:20,400 --> 00:18:22,960  
Twelve volunteers.

253  
00:18:23,640 --> 00:18:24,480  
-[man] Here!  
-One!

254  
00:18:24,560 --> 00:18:26,080  
-Here!  
-[Viktor] Two!

255  
00:18:26,160 --> 00:18:28,120  
Clara, three!

256  
00:18:28,680 --> 00:18:30,000  
Who else?

257  
00:18:37,640 --> 00:18:39,320  
Reach out and hold hands.

258  
00:18:43,800 --> 00:18:44,840  
You too, please.

259  
00:18:47,080 --> 00:18:48,400  
Come on, do it.

260  
00:18:49,400 --> 00:18:55,320  
[all chanting in Latin]  
♪ Before the ending of the day ♪

261  
00:18:56,320 --> 00:19:01,920  
♪ Creator of the world, we pray ♪

262  
00:19:02,480 --> 00:19:08,640  
♪ That with Thy wonted favour Thou... ♪

263  
00:19:08,720 --> 00:19:10,400  
-[woman in German] Quiet!  
-[chanting stops]

264  
00:19:12,360 --> 00:19:13,640  
[inhales sharply]

265  
00:19:20,680 --> 00:19:22,280  
[indistinct whispering voices]

266  
00:19:22,360 --> 00:19:23,440  
Henriette.

267  
00:19:24,320 --> 00:19:25,320  
Robert?

268  
00:19:33,360 --> 00:19:35,200  
It's your father.

269  
00:19:39,720 --> 00:19:40,800  
Children...

270  
00:19:40,880 --> 00:19:42,000  
Papa?

271  
00:19:42,960 --> 00:19:46,400  
[woman] Clara, you were so young  
at the time.

272  
00:19:48,760 --> 00:19:50,440  
Do you even remember me?

273  
00:19:59,720 --> 00:20:02,920  
[sobbing] Why did you leave us...

274  
00:20:04,480 --> 00:20:07,200  
without even saying goodbye?



275  
00:20:09,760 --> 00:20:11,520  
[crying]

276  
00:20:17,560 --> 00:20:19,600  
I could not go on living.

277  
00:20:20,960 --> 00:20:22,960  
It wasn't your fault.

278  
00:20:26,160 --> 00:20:27,160  
My Henri...

279  
00:20:28,200 --> 00:20:29,680  
[in French] flower of my life.

280  
00:20:31,600 --> 00:20:32,680  
[in German] Forgive me.

281  
00:20:35,680 --> 00:20:36,600  
Nonsense!

282  
00:20:38,600 --> 00:20:40,360  
[muffled rumbling]

283  
00:20:49,760 --> 00:20:50,760  
[thuds]

284  
00:21:41,120 --> 00:21:42,040  
[woman] Clara?

285  
00:21:55,360 --> 00:21:57,360  
[eerie, unsettling soundscape]

286  
00:22:24,360 --> 00:22:25,520  
Clara?

287  
00:22:44,240 --> 00:22:45,240  
[gasps]

288  
00:23:00,080 --> 00:23:02,080

[soundscape intensifies]

289

00:23:08,280 --> 00:23:10,560  
[discordant, muffled roaring]

290

00:23:12,480 --> 00:23:13,680  
[chair creaking]

291

00:23:17,360 --> 00:23:19,280  
[whimpering and gasping]

292

00:23:22,160 --> 00:23:23,080  
Fleur!

293

00:23:26,400 --> 00:23:27,280  
My apologies.

294

00:23:27,360 --> 00:23:28,960  
Come, help me.

295

00:23:29,040 --> 00:23:30,360  
[Fleur continues gasping]

296

00:23:32,560 --> 00:23:36,960  
The exact degree of atrophy  
can only be assessed posthumously.

297

00:23:37,520 --> 00:23:39,360  
I will therefore, from now on,

298

00:23:39,440 --> 00:23:43,320  
use the groundbreaking writings  
of Professor Dr. Meynert...

299

00:23:43,400 --> 00:23:44,360  
Well said.

300

00:23:44,440 --> 00:23:45,480  
That imbecile!

301

00:23:45,560 --> 00:23:47,400

That's how you survive, Sigmund.

302

00:23:47,880 --> 00:23:50,160  
Which hypnosis technique  
will you be using?

303

00:23:53,240 --> 00:23:54,480  
Mmm...

304

00:23:55,520 --> 00:23:57,720  
I'm aware that you prefer  
tactile stimulation.

305

00:23:57,800 --> 00:24:00,720  
Yes, it's easier  
and often serves its function much better.

306

00:24:00,800 --> 00:24:03,240  
Breuer, please, stop it.

307

00:24:03,720 --> 00:24:05,440  
You're making me nervous.

308

00:24:05,520 --> 00:24:07,640  
Embrace them. Dance with them.

309

00:24:08,320 --> 00:24:10,080  
And slowly take the lead of them.

310

00:24:11,080 --> 00:24:13,680  
I don't want to have to slowly  
take lead of them.

311

00:24:14,160 --> 00:24:16,840  
That's wrong! It is a falsehood  
and now it has to stop.

312

00:24:16,920 --> 00:24:18,360  
[muffled clapping]

313

00:24:19,320 --> 00:24:20,800  
Mazel tov, my friend.

314

00:24:22,520 --> 00:24:23,400  
[all laugh]

315

00:24:23,480 --> 00:24:26,920  
-[man 1] Hypnosis technique?  
-[man 2] Can't wait to hear this!

316

00:24:28,840 --> 00:24:30,520  
I am Dr. Sigmund Freud.

317

00:24:30,600 --> 00:24:33,480  
I have recently opened  
my own organisation.

318

00:24:33,560 --> 00:24:37,680  
And I work part-time in the psychiatric  
unit of the General Hospital,

319

00:24:37,760 --> 00:24:40,160  
under Professor Dr. Theodor Meynert.

320

00:24:41,120 --> 00:24:42,080  
I also was his student.

321

00:24:42,160 --> 00:24:43,280  
[man 3] Hear!

322

00:24:43,360 --> 00:24:46,960  
One year ago,  
a study trip took me to Paris...

323

00:24:47,920 --> 00:24:49,960  
and the hospital of La Salpêtrière...

324

00:24:50,880 --> 00:24:54,400  
where a fruitful collaboration with  
Dr. Jean-Martin Charcot started to happen.

325

00:24:54,480 --> 00:24:55,600  
[men laughing]

326

00:24:55,680 --> 00:24:59,040  
He is the founder of hypnosis therapy  
for hysterical women.

327

00:24:59,120 --> 00:25:02,560  
-Therapy, he calls it? I call it theatre!  
-[all laugh]

328

00:25:04,480 --> 00:25:07,760  
The findings there  
that Charcot had discovered

329

00:25:07,920 --> 00:25:09,440  
are the proof therefore...

330

00:25:11,200 --> 00:25:12,040  
[man 3] Yes?

331

00:25:12,120 --> 00:25:14,560  
...that assertions made  
by the previous speaker are false.

332

00:25:14,640 --> 00:25:16,080  
[men murmuring and jeering]

333

00:25:18,600 --> 00:25:20,120  
[Leopold whispers] Is he being serious?

334

00:25:21,520 --> 00:25:26,360  
The hysteria, as poorly defined  
and multi-faced as it is,

335

00:25:26,440 --> 00:25:28,960  
is not a physiological disease  
of the brain.

336

00:25:29,600 --> 00:25:32,280  
Nor is it in any way a cry for attention.

337

00:25:33,000 --> 00:25:35,240  
It is an emanation of that

338

00:25:35,320 --> 00:25:37,720  
-which I define as the unconscious.  
-[all laugh]

339

00:25:37,800 --> 00:25:40,360  
[man 4] I can't listen to this nonsense!  
Goodbye, gentlemen.

340

00:25:43,720 --> 00:25:46,480  
TECHNIQUE FOR HYPNOSIS

341

00:25:46,560 --> 00:25:47,720  
[door opens and closes]

342

00:25:57,160 --> 00:25:58,240  
I am a house.

343

00:25:59,840 --> 00:26:03,160  
-In me, it is dark.  
-[man 5] Balderdash!

344

00:26:03,240 --> 00:26:06,440  
My consciousness is a solitary light.

345

00:26:07,240 --> 00:26:08,840  
A candle caught in a draught.

346

00:26:10,200 --> 00:26:11,160  
It flickers.

347

00:26:13,400 --> 00:26:15,720  
One minute this way, then the other.

348

00:26:17,640 --> 00:26:19,840  
Everything else lies in the shadows.

349

00:26:20,320 --> 00:26:24,040  
Everything else lies within  
the unconsciousness.

350

00:26:26,960 --> 00:26:28,280

But they are there.

351

00:26:29,120 --> 00:26:30,400  
The other rooms.

352

00:26:32,600 --> 00:26:35,960  
Niches, gangways, trapdoors, hallways.

353

00:26:36,560 --> 00:26:37,640  
At all times.

354

00:26:39,680 --> 00:26:41,680  
And everything that lives inside of us...

355

00:26:42,800 --> 00:26:44,640  
everything that wanders around  
within us...

356

00:26:45,680 --> 00:26:47,480  
it's all here.

357

00:26:49,280 --> 00:26:51,840  
It acts, it lives

358

00:26:52,720 --> 00:26:54,480  
within the house that is me.

359

00:26:55,040 --> 00:26:59,560  
Instinct, eros, taboos.

360

00:27:00,200 --> 00:27:01,640  
Forbidden inner thoughts.

361

00:27:02,720 --> 00:27:04,200  
Forbidden inner desires.

362

00:27:05,560 --> 00:27:09,480  
Our inner thoughts that we not in daylight  
are prepared to see,

363

00:27:10,040 --> 00:27:12,360

as we have suppressed them  
out of the daylight.

364

00:27:12,920 --> 00:27:15,760  
They dance around us out of the daylight.

365

00:27:16,880 --> 00:27:20,280  
They trick us... and stalk us.

366

00:27:20,880 --> 00:27:22,480  
They whisper.

367

00:27:23,880 --> 00:27:25,200  
They flaunt themselves.

368

00:27:26,720 --> 00:27:28,480  
They make us afraid.

369

00:27:29,920 --> 00:27:31,920  
They make us crazy.

370

00:27:32,880 --> 00:27:35,000  
They make us hysterical.

371

00:27:39,960 --> 00:27:43,280  
Frau L. is a patient  
who I have privately counselled.

372

00:27:44,200 --> 00:27:46,480  
She's been mute for 30 years.

373

00:27:47,360 --> 00:27:51,080  
Paralysis of the vocal cords,  
without any medical findings.

374

00:27:51,160 --> 00:27:54,320  
There is no physiological cause  
as to why she doesn't speak.

375

00:27:54,840 --> 00:27:56,640  
Nor a neurological reason.



376

00:27:57,360 --> 00:27:59,120  
This I will now demonstrate

377

00:27:59,680 --> 00:28:02,160  
using the therapeutic tool of hypnosis.

378

00:28:02,240 --> 00:28:04,040  
-[man 6 coughs]  
-[scattered murmurs]

379

00:28:12,160 --> 00:28:14,280  
[softly] Good, yes, Lenore.

380

00:28:16,680 --> 00:28:18,040  
You can hear my voice.

381

00:28:19,200 --> 00:28:20,640  
You can see the pendulum.

382

00:28:21,200 --> 00:28:23,440  
Only my voice and the pendulum.

383

00:28:25,160 --> 00:28:27,080  
Everything else disappears.

384

00:28:28,560 --> 00:28:32,680  
There is nothing but my voice...  
and the pendulum.

385

00:28:41,040 --> 00:28:42,920  
The day that you lost your voice

386

00:28:43,000 --> 00:28:46,080  
was the day that your daughter  
Josephine died, is that correct?

387

00:28:47,800 --> 00:28:50,480  
She was run down by  
a horse-drawn carriage, is that correct?

388

00:28:51,880 --> 00:28:53,320

How old was she?

389

00:28:58,960 --> 00:29:00,000  
Seven.

390

00:29:00,080 --> 00:29:01,160  
[indistinct whispering]

391

00:29:01,240 --> 00:29:04,080  
[Freud] You were there  
and you were in complete shock.

392

00:29:05,760 --> 00:29:07,440  
When you had recovered from the trauma,

393

00:29:07,520 --> 00:29:10,280  
you had no memories of the accident  
and your voice was gone.

394

00:29:15,280 --> 00:29:18,240  
You are there... now.

395

00:29:20,080 --> 00:29:21,320  
On that day...

396

00:29:22,360 --> 00:29:25,200  
At the same junction of the same road.

397

00:29:28,560 --> 00:29:31,080  
With which hand are you  
holding your daughter's hand?

398

00:29:38,800 --> 00:29:41,240  
You can feel Josephine's hand  
in your hand.

399

00:29:42,080 --> 00:29:43,800  
Do you see the coach approaching?

400

00:29:45,920 --> 00:29:47,760  
You're stood with Josephine, aren't you?

401  
00:29:47,840 --> 00:29:49,480  
You're protecting her, holding her hand.

402  
00:29:49,560 --> 00:29:50,760  
What happened?

403  
00:29:50,840 --> 00:29:52,040  
[sobbing]

404  
00:29:58,280 --> 00:29:59,640  
She let go of yours.

405  
00:30:01,680 --> 00:30:03,800  
-You screamed, but she didn't hear you.  
-[imperceptible]

406  
00:30:05,840 --> 00:30:07,920  
[Freud] Your scream  
couldn't get Josephine's attention.

407  
00:30:08,800 --> 00:30:09,680  
[horses neigh]

408  
00:30:10,760 --> 00:30:13,880  
[Freud] What was it you shouted?  
Revoice it, now!

409  
00:30:14,920 --> 00:30:16,800  
[gasping]

410  
00:30:19,080 --> 00:30:21,680  
-[all laughing]  
-[whimpers]

411  
00:30:28,600 --> 00:30:29,720  
[Lenore gasps]

412  
00:30:29,800 --> 00:30:31,000  
[Meynert] Dr. Freud!

413  
00:30:33,240 --> 00:30:35,520

Maybe you should switch to chemistry.

414

00:30:35,600 --> 00:30:38,840  
As far as I know, they're still looking  
for the philosopher's stone.

415

00:30:39,400 --> 00:30:43,200  
Dr. Freud has just  
spectacularly demonstrated

416

00:30:43,280 --> 00:30:47,840  
that something quite crucial must have  
gone over his head during my lectures.

417

00:30:48,640 --> 00:30:55,320  
The human mind is an emanation  
of physical processes in an organ.

418

00:30:55,880 --> 00:31:00,160  
Therefore, our challenge  
is to understand, treat

419

00:31:00,240 --> 00:31:02,840  
and, if possible, heal that organ

420

00:31:02,920 --> 00:31:04,760  
yes, on a physical level.

421

00:31:05,440 --> 00:31:07,440  
That is the task of psychiatry.

422

00:31:07,520 --> 00:31:09,440  
And nothing else!

423

00:31:11,040 --> 00:31:13,120  
[all murmuring in agreement]

424

00:31:14,480 --> 00:31:16,200  
This lecture has ended.

425

00:31:21,400 --> 00:31:22,840  
[woman crying] I want to leave.

426

00:31:23,760 --> 00:31:24,920  
Excuse me for a moment.

427

00:31:30,280 --> 00:31:32,320  
Frau Horváth, if you could spare a minute?

428

00:31:39,200 --> 00:31:40,120  
Was she...

429

00:31:42,440 --> 00:31:43,880  
Was she a whore?

430

00:31:45,680 --> 00:31:48,520  
No. But she had a man  
and we're looking for him.

431

00:31:50,880 --> 00:31:53,360  
I'm afraid we hadn't spoken in a while.

432

00:31:54,200 --> 00:31:57,080  
But I'd heard she was with an officer.

433

00:31:57,960 --> 00:31:59,360  
Do you happen to know his name?

434

00:32:03,080 --> 00:32:03,960  
Georg.

435

00:32:05,040 --> 00:32:06,520  
She mentioned a Georg.

436

00:32:10,320 --> 00:32:12,080  
I don't know the last name.

437

00:32:13,240 --> 00:32:15,560  
[breathing heavily] I'm sorry.

438

00:32:21,160 --> 00:32:22,800  
[dog whimpering]

439  
00:32:42,280 --> 00:32:43,440  
[sighs]

440  
00:32:46,320 --> 00:32:47,520  
[sniffles]

441  
00:33:04,320 --> 00:33:05,520  
[gasps]

442  
00:33:08,480 --> 00:33:09,680  
[Clara] Papa?

443  
00:33:32,840 --> 00:33:33,960  
[horse snorting]

444  
00:33:35,680 --> 00:33:37,120  
[Fleur breathing heavily]

445  
00:33:40,880 --> 00:33:42,080  
[crow cawing]

446  
00:33:48,040 --> 00:33:49,560  
[continues breathing heavily]

447  
00:33:58,360 --> 00:34:00,360  
[Sophia] That's what happens  
when you sleepwalk.

448  
00:34:00,920 --> 00:34:02,520  
You dream that you're awake.

449  
00:34:02,600 --> 00:34:04,320  
[in Hungarian] I'm losing my mind.

450  
00:34:04,400 --> 00:34:05,240  
No.

451  
00:34:06,480 --> 00:34:07,440  
I'm here.

452

00:34:11,200 --> 00:34:12,760  
The girl. Clara.

453

00:34:13,960 --> 00:34:16,320  
You always felt things.

454

00:34:17,840 --> 00:34:19,200  
More than anyone else.

455

00:34:22,080 --> 00:34:24,120  
[in German] But this was different.

456

00:34:25,640 --> 00:34:27,240  
I was experiencing it.

457

00:34:28,560 --> 00:34:30,440  
I was there with her.

458

00:34:30,520 --> 00:34:31,560  
In the darkness.

459

00:34:32,200 --> 00:34:33,520  
[in Hungarian] Look at me.

460

00:34:35,080 --> 00:34:36,120  
I'm here.

461

00:34:42,480 --> 00:34:44,240  
Sleep now.

462

00:35:04,520 --> 00:35:06,600  
I'll always be here.

463

00:35:13,360 --> 00:35:14,800  
[fanfare playing]

464

00:35:19,240 --> 00:35:20,520  
[soldier barks orders]

465

00:35:33,720 --> 00:35:36,080  
[man in German] You were with Steffi

last night, weren't you?

466

00:35:36,160 --> 00:35:37,680  
You told me you were going to see her.

467

00:35:40,480 --> 00:35:42,440  
Yes, I was with her.

468

00:35:44,520 --> 00:35:45,520  
I, uh...

469

00:35:46,440 --> 00:35:48,240  
Well, I hope we'll see the pig hanged.

470

00:35:51,000 --> 00:35:53,880  
I was with her. I brought her chocolates.

471

00:35:56,840 --> 00:35:57,760  
I...

472

00:35:58,800 --> 00:35:59,760  
I...

473

00:36:01,560 --> 00:36:02,920  
[Georg sighs]

474

00:36:03,000 --> 00:36:04,320  
It's not your fault.

475

00:36:04,400 --> 00:36:05,480  
I was...

476

00:36:07,720 --> 00:36:08,720  
I... I...

477

00:36:13,640 --> 00:36:14,840  
[breathing heavily]

478

00:36:17,760 --> 00:36:19,200  
[Georg] I brought her chocolates.



479

00:36:21,920 --> 00:36:23,560  
And then I was back here.

480

00:36:28,800 --> 00:36:29,960  
[retches]

481

00:36:30,040 --> 00:36:31,080  
Georg?

482

00:36:31,160 --> 00:36:33,280  
[coughing and retching]

483

00:36:36,080 --> 00:36:39,560  
-That's it. Breathe slowly.  
-Get off me! [panting]

484

00:36:44,840 --> 00:36:46,840  
What do you mean, you were back here?

485

00:37:06,080 --> 00:37:07,560  
[Georg breathing heavily]

486

00:37:23,560 --> 00:37:24,760  
[knock on door]

487

00:37:27,320 --> 00:37:28,280  
Who was that?

488

00:37:29,360 --> 00:37:30,360  
Come in!

489

00:37:44,160 --> 00:37:46,000  
It was so stupid of me!

490

00:37:47,600 --> 00:37:49,160  
I felt I had a daughter for once.

491

00:37:51,440 --> 00:37:53,080  
How is it that this time it was different?

492

00:37:53,680 --> 00:37:56,240  
Huh? How is that possible?

493

00:37:58,000 --> 00:37:59,520  
How many times did we rehearse?

494

00:38:00,160 --> 00:38:03,600  
Forty times, seventy times.  
I really drummed the story into you.

495

00:38:03,680 --> 00:38:06,320  
And by that time, it became rooted  
in your unconscious.

496

00:38:07,560 --> 00:38:08,600  
And under hypnosis,

497

00:38:08,680 --> 00:38:11,320  
you had the false memories  
manifesting as your own experience.

498

00:38:12,600 --> 00:38:14,520  
You were under hypnosis!

499

00:38:15,160 --> 00:38:16,120  
Really.

500

00:38:16,880 --> 00:38:18,080  
I can do it.

501

00:38:19,720 --> 00:38:21,040  
[Lenore sobbing softly]

502

00:38:29,520 --> 00:38:31,600  
And do you know why, Lenore?

503

00:38:31,680 --> 00:38:33,600  
It's because of touch. I touched you.

504

00:38:33,680 --> 00:38:35,280  
Tactile stimulation.

505

00:38:35,360 --> 00:38:36,800  
Breuer was right.

506

00:38:36,880 --> 00:38:38,960  
You believed your daughter existed.

507

00:38:39,040 --> 00:38:40,760  
That's a scientific sensation.

508

00:38:43,040 --> 00:38:45,040  
But nobody will ever know it.

509

00:38:48,320 --> 00:38:50,240  
-[playing piano]  
-[metronome ticking]

510

00:39:10,880 --> 00:39:11,760  
Ow!

511

00:39:11,840 --> 00:39:13,680  
Don't be so strict, Frau Tobisch.

512

00:39:13,760 --> 00:39:19,360  
I'm only doing what your mother  
instructed me to do.

513

00:39:19,440 --> 00:39:22,680  
She is taught to play the piano  
by any means.

514

00:39:22,760 --> 00:39:26,320  
She's not a Lipizzaner and we're not  
in a riding school. She's a child.

515

00:39:26,400 --> 00:39:28,520  
[chuckles] Fine. Fine.

516

00:39:29,400 --> 00:39:31,680  
From the beginning... please.

517

00:39:33,000 --> 00:39:35,080

-[giggles]  
-[metronome ticking]

518  
00:39:37,880 --> 00:39:39,280  
[playing piano]

519  
00:39:53,880 --> 00:39:55,040  
Come on!

520  
00:39:58,560 --> 00:40:01,560  
[Georg] This is against the regulations,  
Officer Kiss!

521  
00:40:11,760 --> 00:40:13,280  
Smart uniform.

522  
00:40:14,000 --> 00:40:14,960  
New?

523  
00:40:15,720 --> 00:40:17,160  
You will regret doing this.

524  
00:40:17,720 --> 00:40:19,840  
The old one was all bloody, huh?

525  
00:40:20,520 --> 00:40:22,480  
From that young girl...

526  
00:40:23,280 --> 00:40:24,600  
this time.

527  
00:40:25,080 --> 00:40:27,560  
The battle in Maglaj on the Bosna river.

528  
00:40:29,800 --> 00:40:31,480  
That's why we're here.

529  
00:40:31,560 --> 00:40:33,040  
Not because of...

530  
00:40:33,840 --> 00:40:35,840

What was the name of the dead whore?

531

00:40:36,920 --> 00:40:38,280  
[laughs]

532

00:40:39,120 --> 00:40:40,760  
"What was her name?" he asked.

533

00:40:41,400 --> 00:40:44,400  
-What was her name?  
-Inspector!

534

00:40:44,480 --> 00:40:46,800  
-Huh? What was it?  
-[groans]

535

00:40:47,360 --> 00:40:48,360  
Kiss!

536

00:40:48,440 --> 00:40:52,600  
Stop now! Georg von Lichtenberg  
is to be freed immediately!

537

00:40:54,360 --> 00:40:56,440  
Whatever it is between the two of you,

538

00:40:56,520 --> 00:40:58,880  
I presume it was during the war  
when it happened.

539

00:40:59,760 --> 00:41:01,320  
The war is over now.

540

00:41:02,680 --> 00:41:05,080  
You will no longer work  
on the Horváth case.

541

00:41:06,160 --> 00:41:07,240  
You're dismissed.

542

00:41:13,520 --> 00:41:14,600  
Calm down, please.

543  
00:41:21,960 --> 00:41:23,000  
[Janecek] Poschacher.

544  
00:41:23,720 --> 00:41:25,080  
Keep an eye on him.

545  
00:41:32,280 --> 00:41:33,520  
[singing opera]

546  
00:41:49,440 --> 00:41:50,400  
COCAINE

547  
00:42:01,200 --> 00:42:02,560  
Look.

548  
00:42:02,640 --> 00:42:04,120  
Crown Prince Rudolf.

549  
00:42:09,120 --> 00:42:11,800  
[continues singing]

550  
00:42:39,520 --> 00:42:40,920  
[Freud] Forbidden inner thoughts.

551  
00:42:42,400 --> 00:42:43,920  
Forbidden inner desires.

552  
00:42:45,600 --> 00:42:49,680  
Our inner thoughts that we,  
not in daylight, are prepared to see,

553  
00:42:50,280 --> 00:42:52,640  
as we have suppressed them  
out of the daylight.

554  
00:42:53,120 --> 00:42:56,640  
They trick us... and stalk us.  
They whisper.

555  
00:42:56,720 --> 00:42:58,040

They flaunt themselves.

556

00:42:59,160 --> 00:43:02,200

They make us afraid.

They make us crazy.

557

00:43:02,680 --> 00:43:04,520

They make us hysterical.

558

00:43:15,800 --> 00:43:16,800

[creaking]

559

00:43:18,240 --> 00:43:19,680

-[gasps]

-[dog whining]

560

00:43:19,760 --> 00:43:21,040

[man shushes]

561

00:43:22,080 --> 00:43:23,160

[man] Come.

562

00:43:39,560 --> 00:43:42,400

The crown prince. You have to treat him.

563

00:43:42,880 --> 00:43:44,640

Then you have indeed done well.

564

00:43:46,520 --> 00:43:49,000

Do you think

he's looking for a neurologist?

565

00:43:50,480 --> 00:43:52,640

His life must be one  
that is full of nerves.

566

00:43:54,160 --> 00:43:56,800

Since his birth,  
he's been stared at by everyone.

567

00:43:59,480 --> 00:44:01,320

[Freud snoring]

568  
00:44:11,520 --> 00:44:12,840  
[taps window]

569  
00:44:14,440 --> 00:44:15,440  
The plan has altered.

570  
00:44:26,680 --> 00:44:28,040  
A little lower.

571  
00:44:31,920 --> 00:44:33,120  
[chuckles softly]

572  
00:44:38,920 --> 00:44:40,760  
[cackles]

573  
00:44:45,520 --> 00:44:47,400  
[Freud] Psst! Psst!

574  
00:44:47,480 --> 00:44:49,240  
-Arthur?  
-Yes?

575  
00:44:49,960 --> 00:44:51,400  
Can we leave here now, please?

576  
00:44:51,960 --> 00:44:53,320  
Not yet, I'm afraid.

577  
00:44:57,120 --> 00:44:58,600  
[Sophia] If we are all ready?

578  
00:45:00,240 --> 00:45:01,840  
And... tableau!

579  
00:45:02,720 --> 00:45:03,960  
[all cheering]

580  
00:45:06,240 --> 00:45:09,240  
Bravo! And now we will take  
a short pause.



581

00:45:10,960 --> 00:45:12,480  
Ah! The deadly nightshade.

582

00:45:15,760 --> 00:45:18,600  
-[Freud] Surely we can leave now?  
-[Arthur] It's only the beginning.

583

00:45:18,680 --> 00:45:20,360  
You're embarrassing me.

584

00:45:20,440 --> 00:45:23,040  
You'd rather I was dressed  
as a tree trunk, I assume?

585

00:45:23,120 --> 00:45:25,800  
-Music!  
-[cheering]

586

00:45:25,880 --> 00:45:27,280  
-Music!  
-Music!

587

00:45:29,960 --> 00:45:31,080  
Music!

588

00:45:31,160 --> 00:45:33,000  
[pastoral music playing]

589

00:45:33,080 --> 00:45:34,240  
[woman giggles]

590

00:45:36,480 --> 00:45:38,600  
-[indistinct chatter]  
-[laughter]

591

00:45:47,200 --> 00:45:48,280  
[man] Music!

592

00:45:48,400 --> 00:45:49,680  
Music!

593  
00:45:51,360 --> 00:45:53,360  
Music!

594  
00:45:58,480 --> 00:45:59,920  
[merrymaking continues]

595  
00:46:07,120 --> 00:46:08,080  
-Music!  
-Music!

596  
00:46:08,720 --> 00:46:10,440  
[laughter]

597  
00:46:12,560 --> 00:46:13,960  
[sound distorts]

598  
00:46:34,320 --> 00:46:35,760  
[gasps]

599  
00:46:39,240 --> 00:46:40,400  
[Fleur] Get out!

600  
00:46:40,880 --> 00:46:42,160  
You shouldn't be in here!

601  
00:46:42,240 --> 00:46:43,600  
Pardon me. I'm looking--

602  
00:46:43,680 --> 00:46:46,280  
I'm sure you're being missed at the party.  
Please leave.

603  
00:46:46,360 --> 00:46:47,760  
I'm looking for my fiancée.

604  
00:46:54,840 --> 00:46:56,880  
You're Dr. Freud.

605  
00:46:59,160 --> 00:47:01,360  
You were here yesterday, for the séance.

606

00:47:07,360 --> 00:47:10,480  
Excuse me for my intrusion.

607

00:47:12,800 --> 00:47:13,840  
I shall leave you now.

608

00:47:15,720 --> 00:47:16,960  
Stay a while here.

609

00:47:22,640 --> 00:47:23,760  
[pours drink]

610

00:47:29,880 --> 00:47:32,040  
Yesterday, you were  
the sceptic in the room.

611

00:47:37,760 --> 00:47:39,640  
I said no such thing.

612

00:47:41,560 --> 00:47:42,720  
I am a medium.

613

00:47:44,920 --> 00:47:46,080  
[coughs]

614

00:47:50,440 --> 00:47:51,800  
No, you are not.

615

00:47:51,880 --> 00:47:55,560  
Human nature.  
At most, you have a keen insight.

616

00:47:57,800 --> 00:47:59,560  
Says he, sceptically.

617

00:48:02,680 --> 00:48:05,640  
What are you doing in here alone,  
In the dark?

618

00:48:06,920 --> 00:48:08,200  
You have guests.

619

00:48:08,280 --> 00:48:10,680

They're guests  
of the Count and Countess.

620

00:48:12,120 --> 00:48:14,040

Strange not to be playing your part.

621

00:48:17,000 --> 00:48:18,520

I'd rather not be out there.

622

00:48:19,840 --> 00:48:21,440

What were you crying about?

623

00:48:26,920 --> 00:48:30,680

You're a neurologist... am I right?

624

00:48:34,760 --> 00:48:35,760

So, please...

625

00:48:38,160 --> 00:48:39,840

what is your diagnosis?

626

00:48:42,360 --> 00:48:45,480

You saw what happened at the séance,  
my episode.

627

00:48:47,360 --> 00:48:49,560

I had understood  
that was intended as spectacle.

628

00:48:50,480 --> 00:48:51,720

[wind whistling]

629

00:48:57,600 --> 00:49:00,000

I was seeing... something.

630

00:49:02,840 --> 00:49:04,800

I was very frightened of it.

631

00:49:06,600 --> 00:49:08,560

But my memories are unclear now.

632

00:49:10,080 --> 00:49:11,240  
I've lost that time.

633

00:49:12,720 --> 00:49:13,760  
Absences?

634

00:49:16,680 --> 00:49:18,120  
Will you help me?

635

00:49:19,880 --> 00:49:22,320  
Dr. Freud, neurologist, please treat me.

636

00:49:34,280 --> 00:49:35,920  
[Freud] You can hear my voice.

637

00:49:37,680 --> 00:49:39,480  
You can see the pendulum.

638

00:49:42,040 --> 00:49:44,600  
Only my voice and the pendulum.

639

00:49:47,000 --> 00:49:48,480  
Everything else disappears.

640

00:49:49,520 --> 00:49:50,640  
[chuckles]

641

00:49:50,720 --> 00:49:52,160  
Concentrate on only me.

642

00:49:54,080 --> 00:49:55,960  
[inhales and exhales deeply]

643

00:49:57,920 --> 00:49:58,760  
[Fleur] I'm sorry.

644

00:49:58,840 --> 00:50:01,960  
Listen to me.  
This pendulum swinging is awful.

645  
00:50:02,520 --> 00:50:04,120  
You've had success with this in the past?

646  
00:50:05,080 --> 00:50:06,960  
Can you even perform a hypnosis?

647  
00:50:23,160 --> 00:50:24,520  
Close your eyes.

648  
00:50:26,640 --> 00:50:28,960  
[inhales and exhales deeply]

649  
00:50:42,960 --> 00:50:44,320  
[Freud] Can you feel this pulse?

650  
00:50:48,320 --> 00:50:51,080  
Waves are spreading throughout your body.

651  
00:50:52,440 --> 00:50:54,920  
Like those made by a stone  
falling into water.

652  
00:51:12,440 --> 00:51:14,040  
[breathing heavily]

653  
00:51:44,200 --> 00:51:45,720  
[distorted, muffled screaming]

654  
00:51:45,800 --> 00:51:46,960  
[Freud] Fräulein Salomé?

655  
00:51:48,880 --> 00:51:49,960  
Yes?

656  
00:51:51,560 --> 00:51:54,280  
You're back at the séance at the table.

657  
00:52:06,720 --> 00:52:08,000  
[Freud] What is happening?

658

00:52:13,960 --> 00:52:15,160  
[Fleur] I'm following the girl.

659

00:52:16,400 --> 00:52:17,240  
Clara.

660

00:52:27,040 --> 00:52:28,600  
She's going through a door.

661

00:52:29,920 --> 00:52:31,280  
[Freud] Where is she going?

662

00:52:31,840 --> 00:52:33,040  
[gasping]

663

00:52:33,880 --> 00:52:35,320  
Follow her in.

664

00:52:35,880 --> 00:52:37,400  
Don't be afraid.

665

00:52:43,680 --> 00:52:45,640  
[Fleur gasps and breathes heavily]

666

00:52:45,720 --> 00:52:46,840  
[Freud] Where are you now?

667

00:52:46,920 --> 00:52:48,200  
[Fleur] I'm at the canal.

668

00:52:50,920 --> 00:52:52,240  
The Vienna canal.

669

00:52:54,760 --> 00:52:56,120  
[Freud] Follow her.

670

00:52:56,200 --> 00:52:57,400  
[dog barking]

671

00:53:01,360 --> 00:53:02,600

[Fleur] Water...

672

00:53:03,680 --> 00:53:05,480  
I can hear water rushing.

673

00:53:14,280 --> 00:53:15,240  
Clara?

674

00:53:17,760 --> 00:53:18,880  
Clara, stop!

675

00:53:42,680 --> 00:53:43,680  
[gasps]

676

00:54:06,560 --> 00:54:07,520  
I see...

677

00:54:10,400 --> 00:54:11,400  
[gasping]

678

00:54:22,040 --> 00:54:23,080  
Fräulein Salomé?

679

00:54:25,040 --> 00:54:26,440  
[gasps and whimpers]

680

00:54:29,080 --> 00:54:29,960  
Wake up now.

681

00:54:30,920 --> 00:54:32,000  
Wake up now!

682

00:54:32,880 --> 00:54:35,760  
Fräulein Salomé, you will now wake up  
from your hypnosis!

683

00:54:35,840 --> 00:54:37,080  
Fräulein Salomé!

684

00:54:38,320 --> 00:54:39,720  
[Fleur gasping]



685  
00:54:39,800 --> 00:54:42,120  
-What are you doing?  
-Wake up now!

686  
00:54:42,200 --> 00:54:44,960  
-Get him out of here now!  
-You're having an hysterical seizure.

687  
00:54:47,720 --> 00:54:50,040  
Let me help her, Countess!

688  
00:54:51,120 --> 00:54:52,240  
Fleur. Fleur!

689  
00:54:52,320 --> 00:54:55,040  
-[in Hungarian] What's happening?  
-[spluttering]

690  
00:54:55,120 --> 00:54:56,800  
[shushing]

691  
00:54:56,880 --> 00:54:58,280  
Calm down, I'm here.

692  
00:55:30,480 --> 00:55:31,600  
Here will do.

693  
00:56:18,520 --> 00:56:19,600  
[girl screams]



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.